

Cauza C-476/19

Cerere de decizie preliminară

Data depunerii:

19 iunie 2019

Instanța de trimitere:

Kammarrätten i Göteborg (Suedia)

Data deciziei de trimitere:

19 iunie 2019

Apelant:

Allmänna ombudet hos Tullverket

Intimată:

Combinova AB

INSTANȚA

[...]

APELANT

Allmänna ombudet hos Tullverket

INTIMATĂ

Combinova AB [...]

HOTĂRÂREA ATACATĂ

Hotărârea förvaltningsrätten i Göteborg (Tribunalul Administrativ din Göteborg, Suedia) din 22 august 2018 pronunțată în cauza nr. 6776-18

OBIECTUL

Drept vamal; în prezent, o cerere de decizie preliminară adresată Curții de Justiție a Uniunii Europene

[...]

Kammarrätten (Curtea Administrativă de Apel) emite următoarea

ORDONANȚĂ

Sesizează Curtea de Justiție a Uniunii Europene cu o cerere de decizie preliminară în temeiul articolului 267 TFUE, în conformitate cu cererea anexată (anexă la încheierea de ședință).

[...]

[OR. 2]

Anexă la încheierea de ședință

Cerere de decizie preliminară formulată în temeiul articolului 267 TFUE cu privire la interpretarea articolului 124 alineatul (1) litera (k) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (denumit în continuare „Codul vamal”)

Context

Combinova AB, cu autorizație din partea Tullverket (Administrația Vamală suedeză), a importat mărfuri în cadrul a ceea ce este cunoscut drept regimul de perfecționare activă cu suspendare. Importul efectiv a avut loc la 23 noiembrie 2017 [...]. Mărfurile au fost reexportate la data de 11 decembrie 2017. Perioada pentru descărcare s-a încheiat la 23 ianuarie 2018. Decontul de încheiere ar fi trebuit prezentat în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei de descărcare, adică până la 22 februarie 2018. La 6 martie 2018, Tullverket a primit un decont de încheiere din partea societății. Neprezentarea decontului de încheiere în termenul prevăzut a dat naștere unei datorii vamale în temeiul articolului 79 din Codul vamal. Tullverket a decis să debiteze Combinova AB pentru taxele vamale de 121 SEK, la care s-a adăugat taxa pe valoarea adăugată în cuantum de 2 790 SEK.

Combinova AB a contestat decizia Tullverket. Förvaltningsrätten (Tribunalul Administrativ) a considerat că decizia Tullverket de a percepe taxe vamale și TVA de la societate a fost corectă și că societatea nu a demonstrat că ar exista motive pentru stingerea datoriei vamale.

Procedura în fața kammarrätten (Curtea Administrativă de Apel)

Allmänna ombudet hos Tullverket (reprezentantul general al Administrației Vamale suedeze; denumit în continuare „AOT”) a formulat apel împotriva

hotărârii förvaltningsrätten (Tribunalul Administrativ) și susține că datoria vamală ar trebui să fie stinsă în conformitate cu articolul 15 din capitolul 6 din tullagen (2016:253) (Legea vamală (2016: 253); denumită în continuare „TL”). AOT declară:

Rezultă din cuprinsul articolului 79 alineatul (2) litera (a) din Codul vamal că momentul în care a luat naștere datoria vamală a fost momentul cel mai recent la care decontul de încheiere prezentat tardiv ar fi trebuit să fie prezentat, respectiv data de 22 februarie 2018. Prin urmare, datoria vamală s-a născut la sfârșitul zilei respective, deoarece, la momentul respectiv, decontul de încheiere nu fusese prezentat. La acel moment, mărfurile fuseseră [OR. 3] deja scoase de pe teritoriul vamal al Uniunii, având în vedere că mărfurile au fost reexportate la data de 11 decembrie 2017. Astfel, nu a existat nicio utilizare a mărfurilor nici la momentul la care a luat naștere datoria vamală și nici ulterior. Utilizarea înainte de momentul nașterii datoriei vamale nu a fost legată de nașterea datoriei vamale în cauză. Utilizarea a fost, de asemenea, în conformitate cu prelucrarea permisă de autorizația acordată de Tullverket. Nu există niciun indiciu care să demonstreze că Combinova AB a încercat să comită o fraudă. În aceste condiții, nu ar trebui să fie posibil să se considere că mărfurile au fost utilizate într-un mod care ar putea împiedica stingerea datoriei vamale în conformitate cu articolul 124 alineatul (1) litera (k).

Reiese în mod clar din articolul 13 din capitolul 6 din TL că, atunci când AOT atacă o decizie, interesul public este apărat de AOT și nu de Tullverket.

Tullverket a avut totuși posibilitatea de a prezenta observații în cauză și a afirmat următoarele.

Tullverket nu pretinde că mărfurile au fost consumate. Întrebarea este dacă mărfurile au fost utilizate. Sensul termenului „utilizate” nu este prevăzut în legislația vamală. Termenul poate fi înțeles în două moduri. Fie produsul a fost utilizat în modul în care este destinat a fi utilizat, fie a fost utilizat în alt mod. Cu privire la această din urmă interpretare, produsul va fi considerat a fi utilizat dacă este prelucrat.

Ideea fundamentală care stă la baza regimului de perfecționare activă este că mărfurile trebuie să fie prelucrate într-un mod sau altul. În temeiul autorizației de perfecționare activă, societatea trebuie să repare și să calibreze diferite instrumente, operațiuni care, în conformitate cu articolul 5 alineatul (37) din Codul vamal, constituie operațiuni de prelucrare. Astfel cum reiese din articolul 256 alineatul (1) din Codul vamal, regimul de perfecționare activă permite folosirea mărfurilor neunionale. În hotărârea sa din 31 octombrie 2018 pronunțată în cauza nr. 103-18, kammarrätten i Jönköping (Curtea Administrativă de Apel din Jönköping) a statuat că o operă de artă care a fost expusă a fost utilizată în sensul articolului 124 alineatul (1) litera (k) din Codul vamal. Având în vedere articolul 256 din Codul vamal, utilizarea expresiei poate fi considerată a avea sensul că bunurile sunt prelucrate într-un fel sau altul. Nu s-a susținut că

mărfurile în cauză nu au fost prelucrate în cursul procedurii. Nu există, prin urmare, niciun motiv pentru care datoria vamală poate fi stinsă în conformitate cu acest articol.

[OR. 4]

Prezentarea motivării trimiterii preliminare

Termenul „folosire” apare în mai multe dispoziții din Codul vamal. Articolul 256 prevede că regimul de perfecționare activă permite folosirea pe teritoriul vamal al Uniunii, pentru a le supune uneia sau mai multor operațiuni de prelucrare, a mărfurilor neunionale, fără ca aceste mărfuri să fie supuse, printre altele, taxelor la import.

În acest caz, sensul dat termenului „utilizate” din articolul 124 alineatul (1) litera (k) din Codul vamal este de o importanță decisivă. În plus, este important, în principiu, să se definească situațiile în care această normă este aplicabilă.

Kammarrätten (Curtea Administrativă de Apel) solicită, având în vedere considerațiile de mai sus, un răspuns la următoarea întrebare.

O datorie vamală la import sau la export care a luat naștere în temeiul articolului 79 trebuie să fie stinsă în conformitate cu articolul 124 alineatul (1) litera (k) în cazul în care există suficiente dovezi care să demonstreze într-un mod considerat satisfăcător de către autoritățile vamale că mărfurile nu au fost utilizate sau consumate și că au fost scoase de pe teritoriul vamal al Uniunii. Noțiunea „utilizat” înseamnă că mărfurile au fost prelucrate sau perfecționate în scopul pentru care unei întreprinderi i-a fost acordată autorizația pentru aceste mărfuri sau termenul se referă la o utilizare care depășește prelucrarea sau perfecționarea? Este relevant dacă utilizarea are loc înainte sau după nașterea datoriei vamale?